



服務焦點 Service Focus

「青創·同行」工作成果分享會暨青年發展基金全新資助計劃啟動禮

由民政事務局及青年發展委員會倡導的青年發展基金，在3月22日舉辦分享會暨全新資助計劃啟動禮。東華三院是其中一個積極參與這些計劃的持份者，並由執行總監蘇祐安先生代表本院接受感謝狀。

Youth Entrepreneurship Sharing Session cum Kick-off Ceremony for the New Funding Schemes under Youth Development Fund

The Youth Development Fund rolled out by the Home Affairs Bureau and Youth Development Commission held a Sharing Session cum Kick-off Ceremony for the New Funding Schemes on 22 March 2019. Mr. Albert Y. O. SU, Chief Executive, received a certificate of appreciation on behalf of TWGHs, which is one of the major stakeholders of these schemes.

政務司司長張建宗大紫荊勳賢GBS太平紳士（右五）、民政事務局局長劉江華太平紳士（右六）、執行總監蘇祐安先生（右四）與本院青年創業計劃及青年共享空間計劃的參加者合照留念
Group photo of Mr. CHEUNG Kin Chung, Matthew (Right 5), GBM, GBS, JP, The Chief Secretary for Administration, Mr. LAU Kong Wah (Right 6), JP, Secretary for Home Affairs, Mr. Albert Y. O. SU (Right 4), Chief Executive, and participants of Youth Entrepreneurship and Space Sharing Scheme for Youth of TWGHs



東華三院獎學金頒獎典禮

本院於3月23日於東華三院黃笏南中學舉行「東華三院獎學金頒獎典禮」，向30名學生頒發「東華三院148周年獎學金」及6項院屬獎學金，以獎勵在2018年中學文憑考試有傑出表現、現正升讀高等教育院校學位課程的同學，勉勵他們繼續努力不懈。

今年共有45名來自全港各區中學的學生入選「東華三院148周年獎學金」，最終遴選委員會挑選出16名得獎學生。本院另設有多項獎學金，包括「東華三院歷屆主席會獎學金」、「東華三院李兆忠紀念獎學金」、「東華三院王氏港建國際（集團）有限公司獎學金」、「東華三院李三元博士獎學金」、「東華三院陳婉珍博士獎學金」及今年新設的「東華三院甘霖獎學金」，以資助院屬畢業生在修讀學士學位課程期間的學費及其他開支。其中新設的「東華三院甘霖獎學金」，旨在鼓勵成績優異並於高等教育院校攻讀紡織或服裝類學士學位課程的學生。



TWGHs Scholarship Presentation Ceremony

The "TWGHs Scholarship Presentation Ceremony" was held on 23 March 2019 at TWGHs Wong Fut Nam College, presenting the "TWGHs 148th Anniversary Scholarship" and 6 other TWGHs scholarships to 30 students who were admitted to tertiary institutions with outstanding performance in the 2018 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination, so as to encourage them to keep up with their good work.

This year, 45 secondary students across the territory were shortlisted for the "TWGHs 148th Anniversary Scholarship", and 16 students were chosen to receive the Scholarship. The Group also offers 6 other scholarships, namely, "The Association of Chairmen of the Tung Wah Group of Hospitals Scholarship", "TWGHs Li Shui Chung Memorial Scholarship", "TWGHs Wong's Kong King Int'l (Holdings) Ltd. Scholarship", "TWGHs Dr. John Lee Sam Yuen Scholarship", "TWGHs Dr. Ina Chan Un Chan Scholarship" and the newly established "TWGHs Sweet Rains Scholarship", in order to help graduates of TWGHs secondary schools by subsidising tuition fees and other expenses of the awardees for their undergraduate studies. The newly established "TWGHs Sweet Rains Scholarship", in particular, aims to encourage outstanding students to pursue a bachelor's degree in textile or clothing.

主席兼名譽校監王賢誌先生（前排左六）、東華三院王氏港建（國際）集團有限公司獎學金捐助人暨庚辰年主席王忠桐BBS（前排左五）、東華三院甘霖獎學金代表朱云女士（前排右五）、董事局成員及執行總監蘇祐安先生（前排左一）與得獎學生合照
Group photo of Mr. Vinci WONG (front row, left 6), the Chairman cum Honorary Supervisor, Mr. Senta WONG, BBS (front row, left 5), Donor of "TWGHs Wong's Kong King Int'l (Holdings) Ltd. Scholarship" cum Chairman 2000/2001, Ms. ZHU Yun (front row, right 5), representative of "TWGHs Sweet Rains Scholarship", Board Members, Mr. Albert Y. O. SU (front row, left 1), Chief Executive, and awarded students

東華三院「升讀國內大學獎學金頒獎禮」

本院積極為屬校學生進行升學及就業規劃，為他們提供更廣泛的升學選擇，同時亦獎勵在學業上有優異成績的學生。本年度「升讀國內大學獎學金頒獎禮」於2月16日於東華三院黃笏南中學善演奏廳圓滿舉行。典禮邀得黃乾亨基金代表黃英傑先生、主席兼名譽校監王賢誌先生及學務委員會主任委員譚鎮國副主席擔任主禮嘉賓，向15位學生頒發「東華三院黃乾亨基金獎學金」及2位學生頒發「東華三院北京清華大學入學獎學金」。此外，本院特意邀請4位現於內地就讀大學課程的本院畢業生，分享他們的學習經歷，讓其他出席的學生及家長了解更多有關內地升學的資訊。

TWGHs "Mainland Universities Scholarship Presentation Ceremony"

The Group has been proactive in the education and career development of its students, providing them with more diverse choices for further studies and awarding students who acquire excellent results. This year's "Mainland Universities Scholarship Presentation Ceremony" was held successfully on 16 February 2019 at Sinfonia Auditorium in TWGHs Wong Fut Nam College, officiated by Mr. David WONG, representative of Philip K H Wong Foundation, Mr. Vinci WONG, the Chairman cum Honorary Supervisor, and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Vice-Chairman cum Chairman of Education Committee. A total of 15 students were awarded "TWGHs Philip K.H. Wong Foundation Scholarship" and 2 students were awarded "TWGHs Tsinghua University Entrance Scholarship". In addition, 4 TWGHs graduates currently studying in universities in the Mainland were invited to share their experiences, enabling other students and parents to deepen their understanding about further studies in the Mainland.



黃乾亨基金代表黃英傑先生（前排中）、主席兼名譽校監王賢誌先生（前排左四）聯同學務委員會主任委員譚鎮國副主席（前排右四）與嘉賓及獲頒獎學金的學生合照
Group photo of Mr. David WONG (front row, centre), representative of Philip K H Wong Foundation, Mr. Vinci WONG (front row, left 4), the Chairman cum Honorary Supervisor, and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (front row, right 4), Vice-Chairman cum Chairman of Education Committee, and scholarship awardees

東華三院「關注『腦』朋友長者精神健康電影節」開幕典禮

東華三院於3月1至3日首辦以「長者精神健康」為主題的電影節，除屢獲國際殊榮的開幕電影《我祇認識你》外，還有講述認知障礙症患者的《幸運是我》、反映照顧者辛酸的《女人四十》及呈現長者堅持圓夢的紀錄片《不老騎士》等。電影節開幕典禮邀得食物及衛生局副局長徐德義醫生太平紳士主禮，而《我祇認識你》映後分享會則邀得導演趙青女士與觀眾對談及分享作為照顧者的經歷。「Best60s關注『腦』朋友計劃」於2017年展開，透過長者精神健康調查、社區教育短片、攝影比賽與電影節等活動，鼓勵社區人士關注長者精神健康。

TWGHs "Best60s' Elderly Mental Health Film Festival" Opening Ceremony

TWGHs debuted a film festival under the theme of "Elderly Mental Health" from 1 to 3 March 2019, which kick-started with an international award-winning film *Remember Me*. Other films including *Happiness*, a story about a cognitive disorder patient, *Summer Snow*, a reflection of the bitterness of a caregiver, and *Go Grandriders*, a documentary showing how elders remain committed to fulfilling their dreams were also shown. Dr. CHUI Tak Yi, JP, Under Secretary for Food and Health, was the officiating guest of the Opening Ceremony, while Ms. ZHAO Qing, the director of *Remember Me*, was invited to share her personal experience as a caregiver during the post-screening talk. The "Best60s Mental Health Healing and Education for the Elderly Project" was launched in 2017, aiming at raising awareness of elders' mental health among the public, through diversified activities such as mental health survey for elders, community education videos, photography contests and film festivals.

主禮嘉賓食物及衛生局副局長徐德義醫生太平紳士（右四）、王賢誌主席（左四）、董事局成員及高級職員於開幕典禮上合照
Group photo of Dr. CHUI Tak Yi, JP (right 4), Under Secretary for Food and Health, the officiating guest, Mr. Vinci WONG (left 4), the Chairman, Board Members and senior staff at the Opening Ceremony



電影節場地展出「Best60s關注『腦』朋友長者精神健康社區教育計劃」在過去兩年的重點活動精華。An exhibition at the venue showcasing the highlights of the "Best60s Mental Health Healing and Education for the Elderly Project" in the past 2 years.

